



ORCHESTRE SYMPHONIQUE  
DE MONTRÉAL

Saison  
22/23

Présenté par



Programme de concert  
29 janvier

# OSM. Mené par l'intensité.

Présentateur de saison



# Complice de l'Orchestre symphonique de Montréal



hydro  
quebec  
.com

En parfaite  
**harmonie**



**BMO**



Présentateur de saison

Les symphonies traversent les  
décennies. Notre soutien aussi.  
De concert avec l'OSM depuis  
plus de 20 ans.



POWER CORPORATION  
DU CANADA

---

Investis dans nos communautés,  
au cœur du changement.

---

# Sommaire

- 7 Les mathématiques de la musique  
The Mathematics of Music
- 8 Les artistes
- 15 Les musiciens de l'OSM
- 16 Les notes
- 23 Le Grand Orgue Pierre-Béique
- 24 L'administration de l'OSM
- 25 Nos donateurs
- 27 La Fondation de l'OSM
- 28 Nos partenaires

---

Traduction / Translation: Le Trait juste

Illustration : Geneviève L'Heureux

Graphisme / Graphics: IKO

Crédits photo / Photo credits: Sarah Laroche, Antoine Saito

Dépôt légal - Bibliothèque et Archives nationales du Québec, 2023

Nous avons besoin de vous

# Pour que la musique fasse vibrer

Excellence  
de l'Orchestre

Soutien à la  
relève musicale

Innovation  
artistique

Accessibilité  
pour tous

Faites votre don dès maintenant  
[osm.ca/dons](https://osm.ca/dons) · 514 842-0017



Janvier

29 dim 14 h

# Les mathématiques de la musique

## The Mathematics of Music

Orchestre symphonique de Montréal

Adam Johnson, chef d'orchestre / conductor

Jean-Willy Kunz, organiste en résidence de l'OSM / OSM organist-in-residence

Stéphanie Jolicoeur, animatrice / host

Simon Dépot, comédien / actor

Martin Gougeon, auteur et metteur en scène / author and stage director

**Richard Strauss** | 1864-1949 |

*Ainsi parlait Zarathoustra*, op. 30, TrV 176, extrait

*Thus Spoke Zarathustra*, op. 30, TrV 176, excerpt

**Maxime Goulet** | né en / born in 1980 |

*Citius, altius, fortius!*

**Jean-Philippe Rameau** | 1683-1764 |

*Les fêtes d'Hébé*, Suite : III. Tambourin

**Gustav Mahler** | 1860-1911 |

Symphonie n° 1 en ré majeur : III. Kräftig, bewegt, doch nicht zu schnell, extrait

Symphony no. 1 in D major: III. Kräftig, bewegt, doch nicht zu schnell, excerpt

**Johann Sebastian Bach** | 1685-1750 |

Toccatte et fugue en ré mineur, BWV 565 (arr. Stokowski)

Toccatte and Fugue in D minor, BWV 565

**Béla Bartók** | 1881-1945 |

*Musique pour cordes, percussion et célesta*, Sz. 106 : IV. Allegro molto, extrait

*Music for Strings, Percussion and Celesta*, Sz. 106: IV. Allegro molto, excerpt

**Camille Saint-Saëns** | 1835-1921 |

Symphonie n° 3 en do mineur, op. 78, « avec orgue » : II. Maestoso, extrait

Symphony no. 3 in C minor, op. 78, "With organ": II. Maestoso, excerpt

Concert présenté en français et en anglais / Concert presented in French and English

Durée / Duration: 55 min

Concert sans entracte / Concert without intermission

Cette représentation est rendue possible grâce au Plan de relance économique du milieu culturel du gouvernement du Québec.

This presentation is made possible thanks to the Gouvernement du Québec program Plan de relance économique du milieu culturel.

Québec 



Les artistes.

Le chef d'orchestre canadien Adam Johnson est reconnu pour son talent exceptionnel ainsi que pour sa présence charismatique et imposante. À l'OSM, il a dirigé plus de 70 concerts et enregistré l'album *Riopelle symphonique* en 2022.

Adam Johnson a également dirigé en France, en Espagne, en Allemagne et aux États-Unis. Il a aussi travaillé durant trois saisons avec l'Orchestre philharmonique de Calgary. Reconnu pour sa polyvalence, M. Johnson a collaboré avec des dizaines d'artistes de renom dans des styles allant de la pop au jazz, en passant par le répertoire de Broadway. En 2023, il dirigera l'orchestre des Grands Ballets Canadiens.

Adam Johnson conçoit du matériel pédagogique pour les enseignants en musique en plus d'offrir des ateliers et des spectacles pour initier davantage de jeunes à la musique. Lauréat d'un prix en direction d'orchestre du Conseil des Arts du Canada, il est titulaire d'un doctorat en interprétation (piano) de l'Université de Montréal et d'un prix en direction d'orchestre du Conservatoire de musique de Montréal.

---

Canadian conductor Adam Johnson is renowned for his exceptional talent and his charismatic and imposing presence. With the OSM, he conducted over 70 concerts and recorded the album *Riopelle symphonique* in 2022.

Adam Johnson has also conducted in France, Spain, Germany and the United States, and he worked for three seasons with the Calgary Philharmonic Orchestra. Known for his versatility, Mr. Johnson has performed with dozens of renowned artists in styles ranging from pop to jazz to Broadway repertoire. In 2023, he will direct the orchestra of Les Grands Ballets Canadiens.

Adam Johnson develops materials for music educators and offers workshops and performances to introduce more young people to music. He is a recipient of a Canada Council conducting award, a doctorate in piano performance from the Université de Montréal, and the conducting prize from the Conservatoire de musique de Montréal.

---

**Adam  
Johnson**

chef d'orchestre | conductor





---

## Jean-Willy Kunz

organiste en résidence de l'OSM  
OSM organist-in-residence

Jean-Willy Kunz est le premier organiste en résidence de l'OSM. En plus de jouer avec l'Orchestre ainsi qu'en récital, il assure le développement et la mise en valeur du Grand Orgue Pierre-Béique à la Maison symphonique de Montréal. Parmi ses prestations récentes, notons des concerts avec l'Orchestre symphonique de Montréal, l'Orchestre symphonique de Québec, le Toronto Symphony Orchestra, Les Violons du Roy, le saxophoniste Branford Marsalis, ainsi qu'avec les chanteurs Pierre Lapointe, Rufus Wainwright et Martha Wainwright. Sa discographie comprend plusieurs enregistrements qui témoignent de la multitude de ses influences musicales : *Symphonie et créations pour orgue et orchestre* avec l'OSM (prix Juno en 2016) ; *Impressions* pour orgue, clarinette, saxophone, trombone, contrebasse et percussions ; *Punkt* avec Pierre Lapointe ; et *André Gagnon Baroque* pour clavecin et orchestre symphonique. Jean-Willy Kunz est professeur d'orgue au Conservatoire de musique de Montréal et directeur artistique du Concours international d'orgue du Canada.

© Sarah Laroché

---

Jean-Willy Kunz is the first Organist-in-Residence of the Orchestre symphonique de Montréal. In addition to performances with the Orchestra and as a soloist in recital, he supervises the development and showcasing of the OSM's Grand Orgue Pierre-Béique at the Maison symphonique de Montréal. His most recent performances include concerts with the Orchestre symphonique de Montréal, Orchestre symphonique de Québec, Toronto Symphony Orchestra, Violons du Roy, with saxophonist Branford Marsalis, and with singer-songwriters Pierre Lapointe, Rufus Wainwright and Martha Wainwright. A significant portion of his discography reflects multiple musical influences: *Symphonie et créations pour orgue et orchestre*, with the OSM (2016 Juno Award-winning album); *Impressions* for organ, clarinet, saxophone, trombone, double bass and percussions; *Punkt*, with Pierre Lapointe, and *André Gagnon Baroque*, for harpsichord and symphony orchestra. Jean-Willy Kunz is Professor of Organ at the Conservatoire de musique de Montréal and Artistic Director of the Canadian International Organ Competition.

Diplômée en physique de l'Université Laval et en jeu dramatique du Conservatoire d'art dramatique de Québec, Stéphanie Jolicoeur s'adonne depuis 2016 à la fusion de l'art et de la science. Toujours impliquée dans plusieurs projets de communication scientifique, elle fait de l'animation et de l'éducation scientifique, participe à des spectacles d'art-science, anime des conférences ainsi que des capsules vidéo, et fait de la recherche pour des émissions télé orientées vers la science. On peut l'entendre régulièrement à *Moteur de recherche* (Radio-Canada), et la voir dans *C'est humain* (Télé-Québec) et *Condensé de science* (Savoir Média).

—

Stéphanie Jolicoeur obtained a degree in physics from Laval University and a degree in acting from the Conservatoire d'art dramatique de Québec. Since 2016, she has been involved in making connections between art and science and is constantly developing a great number of science communication projects. She serves as a host and educator in science, participates in art-science shows, hosts conferences and video clips, and conducts research for science-oriented TV shows. She can be heard regularly on *Moteur de recherche* (Radio-Canada) and appears on *C'est humain* (Télé-Québec) and *Condensé de science* (Savoir Média).



—

**Stéphanie**  
**Jolicoeur**  
animatrice | host





© Annie Ethier

Depuis sa formation au Cégep de Saint-Hyacinthe en 2011, Simon Dépot s'est investi dans plusieurs disciplines artistiques. En plus d'avoir joué au Théâtre Denise-Pelletier (*La cantatrice chauve / La leçon* d'Eugène Ionesco avec le Théâtre des Fonds de Tiroirs) ainsi qu'au Théâtre Duceppe (*Ils étaient tous mes fils*, d'Arthur Miller mise en scène de Frédéric Dubois), il fut également de la distribution de *Changing Room* du collectif Nous sommes ici, un docu-théâtre sur l'univers des drags queens présenté à Montréal, Québec et Ottawa. Depuis 2012, il tient le rôle-titre dans la pièce *Novecento : Pianiste* d'Alessandro Barrico coproduit par le Théâtre de la Trotteuse et Théâtre Omnivore, présenté en France ainsi que dans plusieurs villes du Québec à ce jour. En plus d'y être aussi danseur, il y joue également du piano.

Since completing his training at the Cégep de Saint-Hyacinthe in 2011, Simon Dépot has invested himself in several artistic disciplines. In addition to having performed at the Théâtre Denise-Pelletier (*La cantatrice chauve / La leçon* by Eugène Ionesco produced by the Théâtre des Fonds de Tiroirs) and at the Théâtre Duceppe (*Ils étaient tous mes fils* [All My Sons] by Arthur Miller, directed by Frédéric Dubois), he was also part of the cast of *Changing Room* by the collective Nous sommes ici, a docu-drama about the drag queen universe presented in Montreal, Quebec City and Ottawa. Since 2012, he holds the title role in *Novecento : Pianiste* by Alessandro Barrico, co-produced by Théâtre de la Trotteuse and Théâtre Omnivore, presented in France and in several cities in Quebec. In addition to being a dancer, he also plays the piano in the latter production.

—  
**Simon**  
**Dépot**  
comédien | actor

Martin Gougeon est un créatif multidisciplinaire. Après avoir touché au violoncelle dans sa jeunesse, c'est finalement par le théâtre qu'il a choisi de s'exprimer. Formé comme comédien, on l'a vu dans plus de 30 productions théâtrales. Metteur en scène et auteur actif, il a mis en scène et écrit une vingtaine de comédies. Il a également eu le bonheur de s'envoler au Chili pour signer le texte et la mise en scène du spectacle de cirque *Klima*.

À titre d'auteur, Martin Gougeon a publié 15 tomes de *Petit théâtre* et de *Bêtes de scène* dont deux titres sont traduits en espagnol et distribués en Amérique du Sud. Il est directeur artistique du théâtre de l'Ancien presbytère depuis 2001 et fier de collaborer pour une 10<sup>e</sup> fois avec l'OSM.

Martin Gougeon is a multidisciplinary creator. He played the cello in his youth, and subsequently chose to express himself through theatre. Since completing his training as an actor, he has appeared in over 30 theatrical productions. Martin is also an active director and author, with some twenty comedies to his credit. He also had the pleasure of travelling to Chile to write and direct the circus show *Klima*.

As an author, Martin Gougeon has published 15 volumes of the collections *Petit théâtre* and *Bêtes de scène*, two of which have been translated into Spanish and distributed in South America. He has served as Artistic Director of the Théâtre de l'Ancien presbytère since 2001 and is proud to collaborate with the OSM for the 10th time.



---

**Martin  
Gougeon**  
auteur et metteur en scène  
author and stage director





# Les musiciens de l'OSM

**RAFAEL PAYARE**, directeur musical / music director

**ANDREW MEGILL**, chef de chœur de l'OSM / OSM chorus master

Le poste de chef de chœur est généreusement parrainé par M<sup>me</sup> Ann Birks, en mémoire de Barrie Drummond Birks.  
The chorus master chair is generously sponsored by Mrs. Ann Birks, in loving memory of Barrie Drummond Birks.

**OLIVIER LATRY**, organiste émérite / organist emeritus **JEAN-WILLY KUNZ**, organiste en résidence / organist-in-residence

**ANTONIA NANTEL, ATHANASE DAVID & WILFRID PELLETIER**, membres fondateurs / founding members

**WILFRID PELLETIER (1896-1982), ZUBIN MEHTA & KENT NAGANO**, chefs émérites / conductors emeriti

**PIERRE BÉRIQUE (1910-2003)**, directeur général émérite / general manager emeritus

**LOUIS CHARBONNEAU**, timbalier solo émérite / principal timpanist emeritus

## PREMIERS VIOLONS / FIRST VIOLINS

**Andrew Wan** <sup>1,2</sup>

violon solo / concertmaster

**Olivier Thouin**

violon solo associé /

associate concertmaster

**Marianne Dugal**

2<sup>e</sup> violon solo associée /

2<sup>nd</sup> associate concertmaster

**Jean-Sébastien Roy**

1<sup>er</sup> assistant / 1<sup>st</sup> assistant

**Ramsey Husser**

2<sup>e</sup> assistant / 2<sup>nd</sup> assistant

**Marc Béliveau**

**Marie Doré**

**Sophie Dugas**

**Marie Lacasse** <sup>2</sup>

**Ariane Lajoie**

**Ingrid Matthiessen**

**Abby Walsh** <sup>2</sup>

## SECONDS VIOLONS / SECOND VIOLINS

**Alexander Read**

solo / principal

**Marie-André Chevrette**

associée / associate

**Brigitte Rolland**

1<sup>re</sup> assistante / 1<sup>st</sup> assistant

**Joshua Peters**

2<sup>e</sup> assistant / 2<sup>nd</sup> assistant

**Éliane Charest-**

**Beauchamp** <sup>2</sup>

**Ann Chow**

**Mary Ann Fujino**

**Jean-Marc Leclerc**

**Isabelle Lessard**

**Alison Mah-Poy**

**Katherine Palyga**

**Monique Poitras**

**Daniel Yakymyshyn**

## ALTOS / VIOLAS

**Victor Fournelle-Blain** <sup>2</sup>

solo / principal

**Jean Fortin**

1<sup>er</sup> assistant / 1<sup>st</sup> assistant

**Charles Pilon**

2<sup>e</sup> assistant / 2<sup>nd</sup> assistant

**Chantale Boivin**

**Sofia Gentile**

**David Quinn**

**Natalie Racine**

**Rosemary Shaw**

## VIOLONCELLES / CELLOS

**Brian Manker** <sup>2</sup>

solo / principal

**Anna Burden**

associée / associate

**Tavi Ungerleider** <sup>2</sup>

1<sup>er</sup> assistant / 1<sup>st</sup> assistant

**Karen Baskin**

**Geneviève Guimond**

**Gerald Morin**

**Sylvain Murray** <sup>2</sup>

**Peter Parthun**

## CONTREBASSES / DOUBLE BASSES

**Ali Kian Yazdanfar**

solo / principal

**Eric Chappell**

assistant

**Scott Feltham**

**Andrew Goodlett**

**Peter Rosenfeld**

**Elan Simon**

**Edouard Wingell**

## OCTOBASSES

**Eric Chappell**

**Sylvain Murray**

Les octobasses sont gracieusement  
mises à la disposition de l'OSM  
par la compagnie Canimex Inc.  
(Drummondville). / The octobasses  
are generously loaned to the OSM  
by Canimex Inc. (Drummondville).

## FLÛTES / FLUTES

**Timothy Hutchins**

solo / principal

**Albert Brouwer**

associé par intérim /

interim associate

**Christopher M. James**

piccolo solo / principal piccolo

## HAUTOIS / OBOES

**Theodore Baskin**

solo / principal

**Vincent Boilard**

associé / associate

**Josée Marchand**

intérim / interim

**Pierre-Vincent Plante**

cor anglais solo /

principal English horn

## CLARINETTES / CLARINETS

**Todd Cope**

solo / principal

**Alain Desgagné**

associé / associate

**André Moisan**

clarinette basse et saxophone /

bass clarinet and saxophone

## BASSONS / BASSOONS

**Stéphane Lévesque**

solo / principal

**Mathieu Harel**

associé / associate

**Martin Mangrum**

2<sup>e</sup> basson / 2<sup>nd</sup> bassoon

**Michael Sundell**

contrebasson / contrabassoon

## CORS / HORNS

**Catherine Turner**

solo / principal

**Denys Derome**

associé / associate

**Florence Rousseau**

3<sup>e</sup> cor / 3<sup>rd</sup> horn

**Nadia Côté**

4<sup>e</sup> cor / 4<sup>th</sup> horn

**Xavier Fortin**

intérim / interim

## TROMPETTES / TRUMPETS

**Paul Merkelo**

solo / principal

**Stéphane Beaulac**

associé / associate

**Robert Weymouth**

2<sup>e</sup> trompette / 2<sup>nd</sup> trumpet

**Samuel Dusinberre**

4<sup>e</sup> trompette / 4<sup>th</sup> trumpet

## TROMBONES

**James Box**

solo / principal

**Charles Benaroya**

2<sup>e</sup> trombone / 2<sup>nd</sup> trombone

**Pierre Beaudry**

trombone basse solo /

principal bass trombone

## TUBA

**Austin Howle**

solo / principal

## TIMBALES / TIMPANI

**Andrei Malashenko**

solo / principal

**Hugues Tremblay**

associé / associate

## PERCUSSIONS

**Serge Desgagnés**

solo / principal

**Corey Rae**

**Hugues Tremblay**

## HARPE / HARP

**Jennifer Swartz**

solo / principal

Parrainée par monsieur

François Schubert, en mémoire

de son épouse Marie Pineau. /

Sponsored by Mr. François Schubert,

in loving memory of Marie Pineau.

## PIANO & CÉLESTA

**Olga Gross**

## MUSICOTHÉCAIRE / MUSIC LIBRARIAN

**Michel Léonard**

<sup>1</sup> Le violon Bergonzi 1744 d'Andrew Wan est généreusement prêté par le mécène David B. Sela. / Andrew Wan's 1744 Bergonzi violin is generously loaned by philanthropist David B. Sela.

<sup>2</sup> L'archet Dominique Peccatte 1860 d'Andrew Wan, le violon Giovanni Battista Grancino 1695 et l'archet Arthur Vigneron 1895 de Marie Lacasse, le violon Nicolas Vuillaume de Mirencourt et l'archet Eugène Sartory d'Abby Walsh, le violon Jean-Baptiste Vuillaume 1840 d'Éliane Charest-Beauchamp, l'alto Carlo Ferdinando Landoffi 1757 (Milan) de Victor Fournelle-Blain, le violoncelle Pietro Guarneri v. 1728-1730 et l'archet Joseph René Laffleur v. 1850 de Brian Manker, le violoncelle Raffaele & Antonio Gagliano v. 1830 et l'archet François Nicolas Voirin 1860 de Tavi Ungerleider, de même que le violoncelle Domenico Montagnana 1734 et l'archet Louis Gillet v. 1950 de Sylvain Murray sont gracieusement mis à leur disposition par CANIMEX INC. de Drummondville (Québec). / Andrew Wan's 1860 Dominique Peccatte bow, Marie Lacasse's 1695 Giovanni Battista Grancino violin and 1895 Arthur Vigneron bow, Abby Walsh's Nicolas Vuillaume de Mirencourt violin and Eugène Sartory bow, Éliane Charest-Beauchamp's 1840 Jean-Baptiste Vuillaume violin, Victor Fournelle-Blain's 1757 (Milan) Carlo Ferdinando Landoffi viola, Brian Manker's c. 1728-1730 Pietro Guarneri cello and c. 1850 Joseph René Laffleur bow, Tavi Ungerleider's c. 1830 Raffaele & Antonio Gagliano cello and 1860 François Nicolas Voirin bow, as well as Sylvain Murray's 1734 Domenico Montagnana cello and c. 1950 Louis Gillet bow are generously provided to them by CANIMEX INC. (Drummondville, Quebec).



Les notes.

# Les notes

## La musique : de la géométrie?

La *Tocatta et fugue en ré mineur* du grand compositeur allemand Johann Sebastian Bach est certainement la pièce pour orgue la plus connue mondialement. Elle a été composée entre 1703 et 1707, et illustre de manière remarquable comment l'art de l'écriture musicale peut être expliqué par les mathématiques.

La fugue est une forme musicale où différentes parties reprennent un même motif. Les notions de géométrie les plus souvent présentes dans la fugue sont la translation (une séquence musicale est recopiée plusieurs fois, décalée dans le temps ou en hauteur) et la symétrie (une séquence est jouée à l'envers ou recopiée en échangeant les intervalles ascendants et descendants). Les utiliser témoigne du génie des compositeurs comme J. S. Bach, car les rapports d'intervalles entre les notes doivent être toujours respectés pour faire naître l'harmonie.

D'autres grands compositeurs classiques ont utilisé des procédés mathématiques. Par exemple, Haydn, pour sa *Symphonie n° 47*, a conçu un menuet palindromique (le jouer de la première note à la dernière note ou de la dernière à la première revient au même). Comme l'écrivait le philosophe allemand du XVIII<sup>e</sup> siècle Leibniz : « La musique est un exercice d'arithmétique secrète où l'esprit ne réalise pas qu'il compte. »

## Music: Is it Geometric?

The *Tocatta and Fugue in D minor* by the great German composer Johann Sebastian Bach is certainly the world's best-known piece for organ. It was composed between 1703 and 1707 and illustrates in a remarkable manner how the art of music writing can be explained by mathematics.

The fugue is a musical composition in which one or two themes are repeated by successively entering voices. The notions of geometry most often presented in the fugue are translation (a musical sequence is reproduced a number of times, with shifts in time or in pitch) and symmetry (a sequence is played backward, or a sequence is produced with an exchange of the ascending and descending intervals). Their use testifies to the genius of composers like J. S. Bach, because the interval ratios between notes must always be respected to produce harmony. Other great classical composers used mathematical procedures.

Haydn, for example, in his *Symphony no. 47*, conceived a palindromic minuet: playing it from the first note to the last or the last to the first yields the same result. As the 18th century German philosopher Leibniz wrote: "Music is a hidden exercise in arithmetic of the soul, which does not know that it is counting."

257

Noch langsamer - - - molto rit. - Ganz langsam - - - Ebenso langsam

Exemple de palindrome musical dans l'opéra *Lulu* d'Alban Berg / Example of a musical palindrome in Alban Berg's opera *Lulu*.



---

# Les notes

## Musique et cerveau

*Citius, altius, fortius* de Maxime Goulet

La devise des Jeux olympiques « Plus vite, plus haut, plus fort » donne son titre à cette courte et énergique ouverture orchestrale composée par le québécois Maxime Goulet en 2008. Elle est caractérisée par des textures rapides et agitées (*citius* – vite), divers gestes mélodiques ascendants (*altius* – haut) et de puissants accords joués aux cuivres (*fortius* – fort). C'est la pièce idéale pour illustrer l'impact de la musique sur notre corps !

Pas étonnant qu'on aime écouter de la musique en faisant du sport : la musique stimule et encourage l'effort physique parce qu'elle « allume » littéralement toutes les zones de notre cerveau, et pas simplement l'aire auditive (qui correspond à la région du cerveau responsable de l'interprétation des sons). De plus, une équipe de chercheurs québécois a récemment découvert que lorsqu'on écoute une musique qui nous plaît, notre cerveau libère de la dopamine. C'est une molécule associée notamment au plaisir qui nous donne un véritable « coup de fouet » hormonal. Même au repos, les émotions induites par la musique se traduisent par des réactions physiques comme les frissons dans le dos, la chair de poule, l'accélération du rythme cardiaque ou encore le clignement des yeux, qui sont un indicateur du degré d'anxiété d'une personne. En effet, à l'écoute d'une musique désagréable, les clignements sont plus intenses, plus rapides et plus fréquents qu'avec une musique agréable.

Il faut à peine 500 millisecondes à notre cerveau pour distinguer si une musique est gaie ou triste. Cela suggère que le cerveau humain répond aussi vite à la musique qu'à un stimulus qui menace sa vie. Et la connaissance de la musique n'y est pour rien : quand on demande à un groupe de personnes (musiciens ou non) de réunir des morceaux selon l'émotion qu'ils suscitent (tristesse, gaieté, colère, nostalgie), elles font toutes les mêmes regroupements.

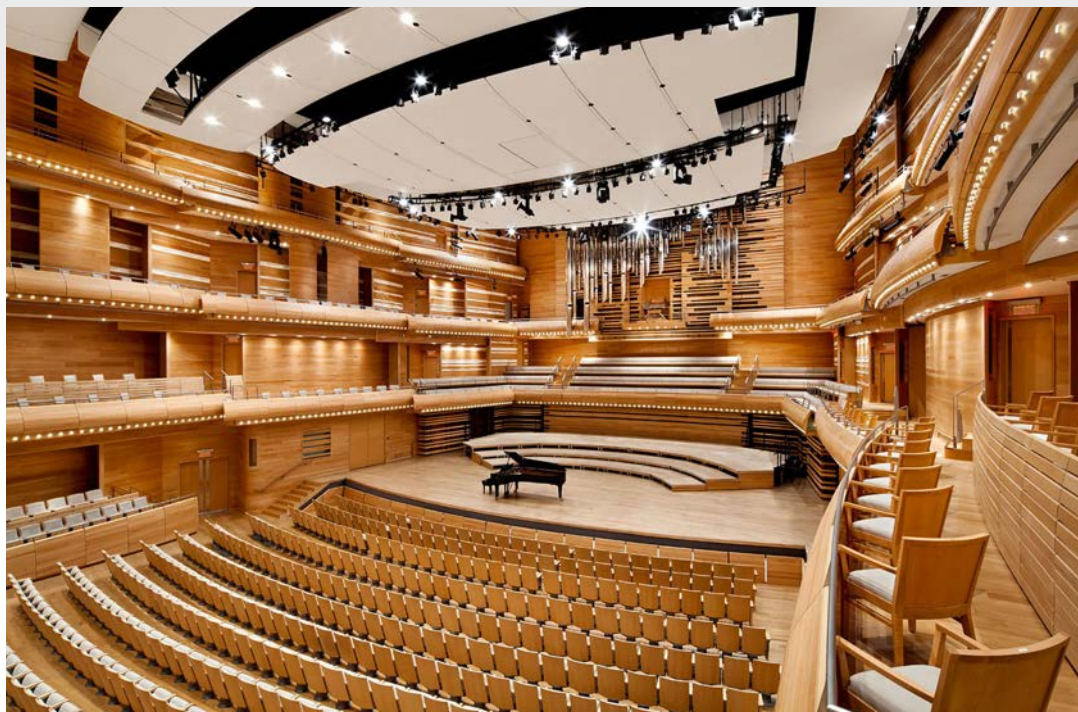
## Music and the Brain

*Citius, altius, fortius* by Maxime Goulet

The motto of the Olympic Games —“Faster, higher, stronger”—lends this short and energetic orchestral overture its title. The work was written by Quebec composer Maxime Goulet in 2008, and is characterized by rapid, agitated textures (*citius*—fast), various ascending melodic movements (*altius*—high) and powerful chords played in the brass (*fortius*—strong). It is the ideal piece for illustrating the impact of music on our bodies.

It comes as no surprise that we like to listen to music while indulging in athletic activity: music stimulates and encourages physical effort because it “lights up” literally all the areas of our brain, and not simply the hearing part (which corresponds to the region of the brain responsible for interpreting sounds). Moreover, a team of Quebec researchers recently discovered that when we listen to the music we like, our brain releases dopamine, a molecule associated with pleasure resulting in a real hormonal “shot in the arm.” Even when we are at rest, emotions induced by music are reflected in physical reactions like shivers up and down the spine, goose bumps, faster heartbeat, or blinking of the eyes, an indicator of a person's degree of anxiety. When we listen to unpleasant music, the blinking is more intense, more rapid and more frequent than it is with enjoyable music.

It takes barely 500 milliseconds for our brain to distinguish between happy or sad music: this suggests that the human brain responds as quickly to music as to a life-threatening stimulus. Here, musical knowledge is irrelevant: any group of people, musicians or not, will associate the same emotions (sadness, joy, anger, nostalgia) with the same pieces of music.



La Maison symphonique

## La Maison symphonique : une histoire d'acoustique

L'acoustique de la Maison symphonique est le fruit d'un minutieux travail d'ingénierie et d'acoustique. La salle est enveloppée d'une coquille structurale qui l'isole de tous les bruits et vibrations provenant de l'extérieur. Les piliers de la salle sont déposés sur des coussins, et elle est tapissée de 175 coussinets qui renforcent l'isolation sonore. À l'intérieur de l'édifice, toutes les sources potentielles de bruit comme les systèmes de chauffage, les ascenseurs ou encore les toilettes ont été pensées pour empêcher la propagation du son. Le bois de hêtre qui recouvre les murs répond à des exigences acoustiques élevées. De plus, l'auditorium est doté de panneaux de plafond mobiles offrant la possibilité de modifier à volonté la géométrie du lieu. Ce mécanisme permet d'adapter l'acoustique en fonction du type d'événement présenté ou même des genres musicaux : l'ajustement des niveaux de réverbération par exemple, favorise la création d'ambiances intimistes ou grandioses.

## The Maison symphonique: A Matter of Acoustics

The acoustics of the Maison symphonique are the result of painstaking engineering and acoustical work. The hall is enveloped in a structural shell that insulates it from all external noises and vibrations. The hall's pillars rest on cushions, and it is upholstered with 175 smaller cushions that bolster the sound insulation. Inside the building, all potential sources of noise like heating systems, escalators or even the toilets have been designed to prevent the spread of sound. The beech wood that covers the walls meets the stringent acoustic demands. Moreover, the auditorium is equipped with mobile ceiling panels permitting geometric modifications of the venue whenever the need is felt. That mechanism makes it possible to tailor the acoustics to the type of event being presented, or even to musical genres: adjustment of reverberation levels, for example, allows for the creation of more intimate or more majestic ambiances.



---

# Les notes

## Le Grand Orgue Pierre-Béique

Le Grand Orgue Pierre-Béique est ainsi nommé en hommage au fondateur et premier directeur général de l'OSM (de 1939-1970). C'est un instrument ultra sophistiqué, doté d'une palette de timbres exceptionnellement riche, dont les nuances s'étendent du pratiquement inaudible à une très grande puissance qui enveloppe tout l'orchestre.

Côté technologique, c'est un véritable caméléon sonore qui n'a rien à envier à un ordinateur, avec ses quatre claviers, 109 registres, 83 jeux, 116 rangs et un total de 6 489 tuyaux. L'Orgue peut être commandé à partir de deux « postes de pilotage » séparés (les consoles), qui sont munis des claviers, pédales et autres éléments utilisés par l'organiste. La première console est fixe et mécanique, elle est incorporée à la base de l'instrument. La seconde est électrique et mobile : elle peut être placée au sein de l'orchestre, car un système électrique permet de jouer l'instrument à distance. La construction et le montage du Grand Orgue Pierre-Béique, par le facteur d'orgues Casavant Frères, ont nécessité plus de deux ans et demi de travail. Avec ses 12 mètres de largeur, 15 mètres de hauteur et 5 mètres de profondeur, il pèse 35 tonnes ! C'est l'un des plus grands orgues à traction mécanique du monde.

## Une Symphonie avec Orgue

La *Symphonie n° 3 en do mineur* du compositeur français Camille Saint-Saëns a été écrite entre 1885 et 1886. Comme toute symphonie, il s'agit d'une œuvre reposant sur l'ensemble des instruments de l'orchestre, mais la présence de l'orgue lui donne une couleur particulière. Prêtez l'oreille pendant le concert : parfois, le timbre de l'orgue se mélange parfaitement à l'orchestre ; parfois il s'en démarque nettement.

## The Grand Orgue Pierre-Béique

The Grand Orgue Pierre-Béique is named in tribute to the OSM's founder and first General Manager (from 1939 to 1970). It is an ultra-sophisticated instrument capable of producing an exceptionally rich palette of tones whose dynamics span the barely audible to the orchestra-engulfing and massively powerful.

In terms of technological complexity, this is a true sound chameleon. With its four keyboards, 109 registers, 83 stops, 116 ranks and a total of 6,489 pipes make it as complex as a computer. The organ can be activated from two separate consoles, which comprise the keyboards, pedals, and other elements used by the organist. The first console is fixed in place and mechanical. It is attached to the base of the instrument. The second is electronic and mobile: it can be placed within the orchestra, because an electric system makes it possible to actuate remotely all the organ's controls and mechanisms. Construction and installation of this great instrument by the organ-building firm of Casavant Frères required over two and half years of work. At 12 metres wide, 15 metres high and 5 metres deep, it weighs 35 tons and is one of the world's largest mechanical action organs.

## An Organ Symphony

French composer Camille Saint-Saëns' Symphony no. 3 in C minor was written between 1885 and 1886. As with any symphony, this is a work that relies on all the instruments of the orchestra, but the presence of the organ lends it a particular colour. We invite you to focus on this during the concert: at times, the organ tones will blend perfectly with the orchestra, and at others, they will stand out very clearly.





ORCHESTRE SYMPHONIQUE  
DE MONTRÉAL

Présenté par



19  
mars  
2023

# Pinocchio

## ARTISTES

**Adam Johnson**, chef d'orchestre

**Lionel Rougerie**, comédien et metteur en scène

**Samoel Verbecelte**, comédien

UNE PRODUCTION LIONEL ROUGERIE

Public : 5 à 12 ans

Durée : 55 minutes

Langue : français

## AU PROGRAMME

**Joseph Kosma**, *Baptiste*,  
Suite d'orchestre tirée du film  
*Les enfants du paradis*, extrait

**Gounod**, *Marche funèbre d'une  
marionnette*

**Bizet**, *Jeux d'enfants*, op. 22, extrait

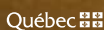
**Debussy**, *Pelléas et Mélisande*,  
acte I : « Interlude »

BILLETS ET  
ABONNEMENTS  
EN VENTE  
MAINTENANT

Présentateur de saison



Partenaires publics



En vente aussi à



OSM.CA

---

# Le Grand Orgue Pierre-Béique

---

L'orgue de la Maison symphonique de Montréal, inauguré le 28 mai 2014, a été réalisé par la maison Casavant pour le compte de l'OSM qui en est le propriétaire, avec la collaboration des architectes Diamond Schmitt + Ædifica pour sa conception visuelle. Il s'agit d'un grand orgue d'orchestre, inscrit dans les registres du facteur de Saint-Hyacinthe comme opus 3900. Il comporte 109 registres, 83 jeux, 116 rangs et 6 489 tuyaux.

Il porte le nom de Grand Orgue Pierre-Béique, en hommage au premier directeur général de l'OSM (de 1939 à 1970). Ce mélomane engagé et gestionnaire avisé avait pris la relève de dame Antonia Nantel, qui agissait depuis 1934 comme secrétaire du conseil d'administration de la Société des Concerts symphoniques de Montréal, l'organisme ancêtre de l'OSM.

L'achat de cet orgue a été rendu possible par une gracieuseté de madame Jacqueline Desmarais qui en a assumé le coût total et a voulu ainsi perpétuer par son appellation le souvenir de l'irremplaçable contribution de monsieur Pierre Béique à la mission d'excellence de l'OSM.

The organ at Maison symphonique de Montréal, inaugurated on May 28, 2014, was designed and built on behalf of the OSM by the organ builder Casavant with the collaboration of architects Diamond Schmitt + Ædifica for its visual design, and is the Orchestra's property. This is a large organ intended for orchestral use, and is recorded in the books of the Saint-Hyacinthe builder as Opus 3,900. It consists of 109 registers, 83 stops, 116 ranks and 6,489 pipes.

The instrument bears the name Grand Orgue Pierre-Béique, in tribute to the OSM's first general manager (from 1939 to 1970). An astute administrator and a committed music lover, Pierre Béique took over from Dame Antonia Nantel, who had acted, since 1934, as secretary of the Board of Directors of the Société des Concerts symphoniques de Montréal, the forerunner of the OSM.

Purchase of this organ was made possible through the legacy of Madame Jacqueline Desmarais, who assumed the total cost and, in so doing, wished to keep alive the memory of the lasting contribution made by Mr. Pierre Béique to the OSM's mission of excellence.

---

## LA MAISON SYMPHONIQUE DE MONTRÉAL

---

La réalisation de la résidence de l'OSM a été rendue possible grâce au gouvernement du Québec, qui en assumera également les coûts, dans le cadre d'un partenariat public-privé entre le ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine et Groupe immobilier Ovation, une filiale de SNC-Lavalin. L'acoustique et la scénographie de la salle portent la signature de la firme Artec Consultants Inc., dirigée pour ce projet par Tateo Nakajima. L'architecture a été confiée à un consortium constitué de Diamond and Schmitt Architects Inc. et Ædifica Architectes, sous la direction de Jack Diamond.

The construction of the OSM's home was made possible thanks to the government of Quebec, which also assumed its cost as part of a public-private partnership between the Ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine and Groupe immobilier Ovation, a subsidiary of SNC-Lavalin. The hall's acoustics and theatre design bear the signature of the firm Artec Consultants Inc., with this project headed by Tateo Nakajima. Its architecture was entrusted to a consortium consisting of Diamond and Schmitt Architects Inc. and Ædifica Architects, under the direction of Jack Diamond.

# Administration de l'OSM

## Conseil d'administration

### COMITÉ EXÉCUTIF

**Lucien Bouchard \***  
Président du CA de l'OSM  
Associé principal  
Davies Ward Phillips & Vineberg  
S.E.N.C.R.L., s.r.l.

**Hélène Desmarais \***  
Présidente déléguée du CA de l'OSM  
Présidente et chef de la direction  
Centre d'entreprises et d'innovation  
de Montréal

**Monique Leroux \***  
Vice-présidente du CA de l'OSM  
Conseillère stratégique  
Fiera Capital

**Nicolas Marcoux \***  
Trésorier du CA de l'OSM  
Chef de la direction  
PricewaterhouseCoopers LLP

**Renée Loiseleur \***  
Secrétaire du CA de l'OSM  
Associée  
Norton Rose Fulbright Canada  
S.E.N.C.R.L., s.r.l.

**Marc-André Boutin \***  
Associé  
Davies Ward Phillips & Vineberg  
S.E.N.C.R.L., s.r.l.

**Madeleine Careau \***  
Cheffe de la direction  
Orchestre symphonique de Montréal

**Jean-Guy Desjardins \***  
Président du conseil et chef de  
la direction  
Fiera Capital

**Patrick Lahaie \***  
Associé sénior  
McKinsey & Compagnie

**Georges Morin \***  
Administrateur de sociétés

**Jonathan Tétrault \***  
Associé directeur  
Sagard Holding

**Louis G. Veronneau \***  
Directeur général, Initiatives  
stratégiques, actifs réels  
Immobilier, ressources naturelles  
et infrastructures – PSP

### ADMINISTRATEURS

**Louis Audet**  
Président exécutif du conseil  
d'administration  
Cogeco

**Janie Béique**  
Présidente et cheffe de la direction  
Fonds de solidarité FTQ

**Isabelle Benoit Gelber**  
Chercheur  
Université Concordia

**Anne-Marie Boucher**  
Avocate  
BCF Avocats d'affaires

**Bitá Cattelan**  
Vice-présidente  
Fondation WCPD et WCPD Inc.

**Sandra Chartrand**  
Présidente  
Fondation Sandra et Alain Bouchard

**Deborah Cherenfant**  
Directrice régionale  
Femmes entrepreneurs, Québec &  
Atlantique TD

**Charles Emond**  
Président et chef de la direction  
Caisse de dépôt et placement  
du Québec

**Pierre Gagnon**  
Vice-président  
Affaires corporatives et juridiques et  
chef de la gouvernance  
Hydro-Québec

**L'honorable Marc Gold**  
Administrateur de sociétés

**Pierre A. Goulet**  
Président  
Gestion Scabrini inc.

**Jimmy Jean**  
Vice-président, économiste en chef  
et stratège  
Mouvement Desjardins

**Patricia Lemaire**  
Directrice générale  
Fondation famille Lemaire

**Charles Milliard**  
Président-directeur général  
Fédération des chambres de  
commerce du Québec

**Karine Moses**  
Présidente direction du Québec de  
Bell & Présidente Bell Média Québec

**Richard Payette**  
**Élise Proulx**  
Vice-présidente exécutive,  
Affaires publiques,  
Communications et cheffe de cabinet  
Ivanhoé Cambridge

**Jean-François Séguin**  
Directeur général et chef du secteur  
des Technologies - Québec  
BMO Marché des Capitaux

### MEMBRES EX OFFICIO

**Vincent Decitre**  
Président  
Cercle des mélomanes de l'OSM

**Jacques Laurent**  
**Stéphane Lévesque**  
Musicien  
Comité des musiciens

**Sylvain Murray**  
Musicien  
Comité des musiciens

**Robert Quesnel**  
Président  
Association des bénévoles de l'OSM

## Personnel administratif

### DIRECTION GÉNÉRALE

MADELINE CAREAU, cheffe de la direction  
DANIÈLE LAVOIE, cheffe de bureau et  
adjoïnte exécutive  
FREDDY EXCELLENT, technicien, administration  
et ressources humaines

### AFFAIRES PUBLIQUES ET RELATIONS GOUVERNEMENTALES

MAXIME LATAILLE, directeur, affaires publiques  
et relations gouvernementales  
RACHEL ALBOUKHARI, chargée, relations  
gouvernementales

### ADMINISTRATION DE LA MUSIQUE

MARIANNE PERRON, directrice principale,  
secteur artistique  
BÉATRICE MILLE, adjoïnte au directeur musical

### ADMINISTRATION DE L'ORCHESTRE

JEAN GAUDREAU, directeur, personnel musicien  
LISE-MARIE RIBERDY, coordonnatrice, musicothèque

### ÉDUCATION

ANNIE SAUMIER, directrice, éducation  
MÉLANIE MOURA, cheffe, programmation jeunesse  
et médiation  
MARIE-CLAUDE CODSI, coordonnatrice, éducation  
JADE PICHE, chargée de projets, concours et  
partenariats éducatifs

### OPÉRATIONS ARTISTIQUES

SÉBASTIEN ALMON, directeur opérations  
artistiques et développement international  
ELISABETH DAVID, chargée de projets senior,  
opérations artistiques

### PRODUCTION

MARIE-CLAUDE BRIAND, directrice, production  
LUC BERTHIAUME, directeur technique  
CARL BLUTEAU, chef machiniste  
BERNARD FRENETTE, chef accessoiriste  
NICOLA LOMBARDO, chef son  
HENRY SKERRETT, chef éclairagiste

### PROGRAMMATION

SCOTT TRESHAM, directeur adjoint,  
programmation musicale  
CLAIRE CAVANAGH, chargée de projets,  
programmation musicale  
JOË LAMPRON-DANDONNEAU, coordonnateur,  
secteur artistique

### PROJETS ARTISTIQUES

YUMI PALLESCHI, cheffe, projets artistiques  
ANA BARRETT, coordonnatrice, projets artistiques

### EXPLOITATION

INES LENZI, cheffe de l'exploitation  
DAPHNÉ BISSON, analyste d'affaires  
MARIE-HÉLÈNE FOREST, conseillère principale,  
initiatives stratégiques

### COMMANDITES

MARIE-ÈVE MERCURE, directrice, commandites  
VÉRONIQUE BUGEAUD, cheffe, développement  
des commandites  
NAWAL OMRI, gestionnaire de comptes, commandites  
ANTONINE SALINA, gestionnaire de comptes,  
commandites  
BASMA ABOUABDELMAJID, chargée de comptes,  
commandites  
ORIANA NTONDO, chargée de compte, commandites

### MARKETING-COMMUNICATIONS

MARLENE CHAPELAIN, directrice, marketing  
et communications  
CHARLIE GAGNÉ, cheffe, communications-marketing  
INGRID FONTES, chargée de projets, marketing  
CAMILLE LALIME, chargée de projets, marketing  
SONIA STAALI, chargée de projets, marketing,  
par intérim  
FLORENCE LEYSSEUX, conseillère, contenu  
musical et rédactrice  
BRIGITTE MEZZETTA, coordonnatrice,  
communications-marketing  
PIER-LUC LEMIEUX, coordonnateur, marketing  
PASCALLE OUIMET, cheffe, relations publiques  
MICHÈLE-ANDRÉE LANOUË, relationniste  
YSABEL RODRIGUEZ, cheffe, plateformes numériques  
KARYNE DUFOUR, conseillère principale,  
stratégies et marketing relationnel  
JEANNE DUMOUCHEL, chargée, contenu et  
médias sociaux

### DÉVELOPPEMENT PHILANTHROPIQUE

ANNIE BOISCLAIR, directrice, développement  
philanthropique  
JOSIANNE LAFANTAISIE, cheffe, développement  
philanthropique, campagne grand public et  
communication  
MARIE-ANDRÉE PIGEON-TURENNE,  
coordonnatrice, campagne philanthropique  
grand public  
ANNE LASSONDE, cheffe, développement  
philanthropique, dons majeurs et planifiés  
CAROLINE BÉNARD, conseillère au  
développement, grands donateurs  
LAURENCE CHARLÉBOIS, conseillère, relations  
grands donateurs  
MYLÈNE DES BECQUETS, cheffe de projets,  
événements philanthropiques

FRÉDÉRIQUE BERGERON, coordonnatrice,  
événements philanthropiques  
STÉPHANIE FAUCHER, conseillère, développement  
des Cercles philanthropiques

### RESSOURCES HUMAINES

BRUNO VALET, CRHA, directeur, ressources humaines  
BELINA SAVEJVONG, CRHA, conseillère,  
ressources humaines

### VENTES ET SERVICE À LA CLIENTÈLE

LAURIE-ANNE DEILGAT, directrice, ventes et  
service à la clientèle  
BRIAN ROY, chef, ventes et service à la clientèle  
ANNIE CALAMIA, chargée, développement  
des publics  
YAZAN SHUKAIRY, chargé, ventes et opérations  
billetterie  
KARINE BOILLAT-MADFOUNY, chargée, ventes  
et service à la clientèle  
VINCENT MICHAUD, coordonnateur, opérations  
billetterie et campagnes de sollicitation  
ARIELA LEONARDO VARGAS, conseillère,  
opérations et service à la clientèle  
ALEXIS MICHAUD, conseiller, opérations  
et service à la clientèle  
ÉLISE MIARA, conseillère, opérations et service  
à la clientèle  
ALEX HUYGHEBAERT  
CAMILLE LY MICHAUD-TRAN  
CHRISTIANE POSSAMAI  
CHRISTOPHE DESJARDINS  
JEAN-PIERRE BURDEAU  
OLIVIER MARTIN-FRÉCHETTE  
SÉBASTIEN TALBOT  
SUSANNE VIOLINO  
VINCENT BERTRAND-HUNEAULT  
ZELTZIN ADELA GONZALEZ MACIEL  
conseillers(ères), relations client

### SERVICES FINANCIERS ET ADMINISTRATIFS

SOPHIE BRUNETTE, CPA, directrice principale,  
services administratifs

### SERVICES FINANCIERS

NATHALIE MALLET, contrôleur  
TUAN HUYNH, analyste financier  
MANON BRISSON, technicienne comptable

### TECHNOLOGIES DE L'INFORMATION

CHOUKRI BELHADJ, chef, technologies de l'information  
SOPHIE RODRIGUE, technicienne, gestion  
de l'information

### ASSOCIATION DES BÉNÉVOLES

ROBERT QUESNEL, président

# Merci à nos donateurs



LE CERCLE D'HONNEUR  
ORCHESTRE SYMPHONIQUE  
DE MONTRÉAL

## Grands donateurs Major donors

### Cercle du Maestro / Maestro Circle

100 000 \$ – 499 999 \$

Satoko & Richard Ingram +  
Kent Nagano  
Michel Phaneuf, C.M., C. Q.\* +  
Michèle et Jean Paré\* +

50 000 \$ – 99 999 \$

Ann Birks\* +  
John Farrell & François Leclair +  
Juliana Pleines +  
Ariane Riou & Réal Plourde\* +  
David B. Sela\*  
The Azrieli Foundation

25 000 \$ – 49 999 \$

Bitá & Paolo Cattelan +  
La famille Ionescu  
François Schubert  
Ruth & David Steinberg Foundation\*  
Anonyme

10 000 \$ – 24 999 \$

Naomi & Eric Bissell  
Réjean Breton et Louise-Marie Dion\* +  
Susan Casey Brown  
Karen and Murray Dalfen  
Dentons Canada s.e.n.c.r.l.  
Fayolle Canada  
Fogarty Étude Légale - Fogarty Law Firm +  
Société de Gestion Sogefor inc.  
Fonds Fondation Stéfane Foumy  
Fondation Bernard Gauthier  
Nahum & Dr. Sheila Gelber  
Shirley Goldfarb  
Marina Gusti  
Henri Family Foundation  
Fondation Céline et Jacques Lamarre  
Tom Little & Ann Sutherland  
MTL Développement inc.  
Constance V. Pathy  
Dr. W. Mark Roberts and Roula Drossis  
David Tarr & Gisèle Chevretils  
Sue & Soren Wehner  
Colleen & Mirko Wicha  
Anonyme (2)

### Cercle d'honneur / Honour Circle

5 000 \$ – 9 999 \$

Corporation Fiera Capital  
Dr Karen Buzaglo & Mr Alexandre Abecassis  
Jocelyne et Louis Audet  
Renée et Pierre Béland  
Marjorie & Gerald Bronfman Foundation  
À la mémoire de Jean-Paul Cholette  
Dr. Richard & Dr. Sylvia Cruess  
André Dubuc  
In honour of Eni and Berni Rosenberg  
Gelmout Foundation  
Drs. Diane Francoeur et Francis Engel  
Brenda & Samuel Gewurz  
Pierrette Rayle & John H. Gomery  
Marie-Claire Hélié  
Fondation Sibylla Hesse  
René Huppé  
Joan F. Ivory CM  
Roslyn Joseph  
The Irving Ludmer Family Foundation  
Lise-Andrée Mercier  
Fondation Denise & Guy St-Germain  
Lillian Vineberg  
Martin Watier  
Anonyme (3)

3 000 \$ – 4 999 \$

Robert P. Bélanger et Francine Descarries  
Sigrid et Gilles Chatel  
In loving memory of Fran Croll  
Monsieur André Dubois  
Mr. & Mrs. Aaron Fish  
Louise Fortier  
Dixi Lambert  
Monique F. et Marc Leroux  
Jewel & Paul Lowenstein  
Mrs. Eunice Mayers  
Jean-Yves Noël  
Wakeham Pilot  
Mme Guylaine Saucier, C.M., CFA  
Helgi Soutar  
Mrs. Gabrielle Tiven  
Julien Thibault-Roy  
Fonds philanthropique Charlotte Veilleux  
Lucie Vincelette

2 000 \$ – 2 999 \$

À la mémoire de Reuben Abramowsky  
Assurart inc.  
Mme Nicole Beauséjour et Me Daniel  
Picotte  
Liliane Benjamin  
Louisette Bernard  
Antje Bettin  
Suzanne Bisailon  
Joan & Hy Bloom  
Gilles Brassard et Lise Raymond  
Maureen & Michael Cape

Cecily Lawson & Robert S. Carswell  
Francine Cholette et Martin Ouellet  
Dr Richard Cloutier  
Rachel Côté et Paul Cmikiewicz  
Guylaine D'Amours et Pierre Charlebois  
Elizabeth M. Danowski  
Diane Demers  
Fonds fondation Jean E. et Lucille Douville  
Monique Dupuis  
Enchères Champagne  
Docteur Stéphan Gagnon  
D. Gautrin  
Thérèse Gagnon Giasson  
Nancy & Marc Gold  
Riva & Thomas O. Hecht  
Frank Hoffer  
Rob Israel  
Vincent Jean-François  
Fondation Jeannot  
Louise Cérat et Gilles Labbé  
Serge Laflamme  
Peter Martin & Héléne Lalonde  
Denise Lambert  
Suzanne et Michel Languedoc  
Michele Larose  
Émile Ghattas et Mona Latif-Ghattas  
Jean-Paul Lefebvre et Sylvie Trépanier  
Viateur Lemire  
William Blanchard & Renée Loiselle  
Erna & Arnie Ludwick  
Carole & Ejan Mackaay  
Drs. Jonathan Meakins & Jacqueline  
McClaran  
Eric & Jane Molson  
La Famille Jean C. Monty  
Georges Morin  
Amin Noorani  
Oana Predescu  
Thérèse et Peter Primiani  
Dr. S.J. Ratner  
Docteur François Reeves  
Mrs Dorothy Reitman  
Madame Suzanne Rémy  
Katherine & James Robb  
Mrs Carmen Z. Robinson  
Madame Roxane Robitaille  
Marvin Rosenbloom & Jean Remmer  
Pat & Paul Rubin  
Denys Saint-Denis et Mireille Brunet  
Dr. Mohamed Salah Al-azzawi  
Suzanne Sénécal  
Dr. Bernard & Lois Shapiro  
Dr E. Sidorowicz  
Josephine Stoker  
Richard Taylor  
Hope Tetrault  
Lise Lavoie et Jacques Tremblay  
Lorraine Langevin et Jean Turmel  
Monique & Louis G. Véronneau  
Tom Wilder  
Rhonda Wolfe & Gary Bromberg  
Anonyme (4)

\*Dons consacrés à des projets spécifiques / Gifts dedicated to specific projects +Dons pluriannuels / Multi-year gifts





LE CLUB WILFRID-PELLETIER  
ORCHESTRE SYMPHONIQUE  
DE MONTRÉAL

Le Club Wilfrid-Pelletier reconnaît les généreux amoureux de la musique qui ont choisi d'inclure l'OSM dans leur testament ou dans une autre forme de don différé. Informez-nous de votre démarche : nous serons heureux de vous remercier et de vous accueillir au sein du Club.

The Wilfrid-Pelletier Club honours those generous music lovers who have opted to include the OSM in their will or a form other than cash. Please let us know your plans. We will be delighted to welcome you to the Club.

cbenard@osm.ca ou 514 840-7404

Julie Cadic et Thomas Chauvin  
Bita & Paolo Cattelan  
Sigrid et Gilles Chatel  
Micheline et Pierre L. Comtois  
Judith Dubé  
Paul Garvey  
Marina Gusti  
Jean-Paul Lefebvre et Sylvie Trépanier  
Pierre S. Lefebvre  
Nicole Pagé  
Sylvie Pauzé  
Jean-Pierre Primiani  
François Schubert  
Dr. Wendy Sissons  
Marie Thibault  
Sue Wehner  
Anonyme (2)

**Dons testamentaires /  
Charitable bequests  
2018-2019-2020-2021**

Succession Renée Bienvenu Gratton  
Succession Famille Blanchard  
Succession Barbara Baerwald Bronfman  
Succession Jean H. Ouimet  
Succession Fernand Lafleur  
Succession John Gomery  
Succession Ghislaine Piette  
Succession Alice Rowbotham

**Événements-bénéfice  
Saison 2021-2022**

25 000 \$ – 49 999 \$

WCPCD Foundation  
Power Corporation du Canada  
Hydro-Québec

5 000 \$ – 14 999 \$

BMO Groupe Financier  
Bell Canada  
Corporation Fiera Capital  
Lavery Avocats  
Redevances Aurifères Osisko  
Anonyme  
Banque Nationale du Canada  
Hive Blockchain Technologies  
SAQ  
W. Maxwell  
Caisse de dépôt et placement  
du Québec  
Rogers  
Ivanhoé Cambridge  
Mirko Wicha  
McCarthy

1 500 \$ – 4 999 \$

Catherine Fugère-Lamarre  
Deloitte  
Patricia Lemaire  
Arcelor Mittal  
Fidelity Investments  
Fonds Dynamique  
François Leclair



LES AMIS  
ORCHESTRE SYMPHONIQUE  
DE MONTRÉAL

Chers Amis de l'OSM, vous êtes près de 5000 donateurs à contribuer au succès de l'Orchestre et à son engagement dans la communauté. Merci très sincèrement!

Dear Friends of the OSM, You are close to 5,000 donors who contribute to the OSM's success and to its community engagement. Our heartfelt thanks!

Merci à l'Association des musiciens de l'OSM qui a généreusement fait don des lampes de lutrin.

We would like to thank the Musicians' Association of the OSM for the gift of music stand lights.

**Renseignements :**

Information:  
cercle@osm.ca ou / or  
514 840-7448

**FONDS PIERRE-BÉIQUE, FONDS BRANCHÉ SUR LA COMMUNAUTÉ,  
FONDS BRANCHÉ SUR L'INTERNATIONAL, FONDS MAESTRO  
FONDS DE CAPITALISATION PERMANENT DE LA FONDATION DE L'OSM**

**10 MILLIONS \$ ET PLUS  
\$10 MILLION AND OVER**

GOVERNEMENT DU CANADA /  
GOVERNMENT OF CANADA  
RIO TINTO ALCAN

**5 MILLIONS \$ ET PLUS  
\$5 MILLION AND OVER**

ANONYME  
POWER CORPORATION DU CANADA  
SOJECCI II LTÉE

**2 MILLIONS \$ ET PLUS  
\$2 MILLION AND OVER**

HYDRO-QUÉBEC  
FONDATION J. ARMAND BOMBARDIER  
MÉCÉNAT PLACEMENTS CULTURE

**1 MILLION \$ ET PLUS  
\$1 MILLION AND OVER**

BANQUE NATIONALE  
GROUPE FINANCIER  
BMO GROUPE FINANCIER  
FONDATION JEUNESSE-VIE  
FONDATION MIRELLA  
ET LINO SAPUTO  
GUILLEVIN INTERNATIONAL CIE  
RBC FONDATION  
SNC-LAVALIN

**500 000 \$ ET PLUS  
\$500,000 AND OVER**

BELL CANADA  
NUSSIA & ANDRE AISENSTADT  
FOUNDATION

**250 000 \$ ET PLUS  
\$250,000 AND OVER**

FONDATION KOLBER  
IMPERIAL TOBACCO FOUNDATION  
METRO  
SUCCESSION MICHEL A. TASCHEREAU

**150 000 \$ ET PLUS  
\$150,000 AND OVER**

ASTRAL MEDIA INC.  
CHAUSSURES BROWNS SHOES  
COGECO INC.  
MEL ET ROSEMARY HOPPENHEIM  
ET FAMILLE  
GUY M. DRUMMOND, Q.C.  
CHARITABLE FOUNDATION  
SUCCESSION LAMBERT-FORTIER-  
GAGNON

**100 000 \$ ET PLUS  
\$100,000 AND OVER**

ALVIN SEGAL FAMILY FOUNDATION  
MR AND MRS AARON FISH  
FONDATION J. LOUIS LÉVESQUE  
FONDATION DENISE ET  
GUY ST-GERMAIN  
FONDATION MOLSON  
FONDS ERNST PLEINES  
LE MOUVEMENT DES CAISSES  
DESJARDINS  
PÉTRO-CANADA  
SEAMONT FOUNDATION  
SUCCESSION ROSEMARY BELL

**50 000 \$ ET PLUS  
\$50,000 AND OVER**

ADMINISTRATION PORTUAIRE  
DE MONTRÉAL  
M. EDOUARD D'ARCY  
FONDS DE SOLIDARITÉ FTQ  
GEORGES C. METCALF CHARITABLE  
FOUNDATION  
MANUVIE  
OMER DESERRES

**25 000 \$ ET PLUS  
\$25,000 AND OVER**

M. PIERRE BÉIQUE  
FONDATION P. H. DESROSIERS  
GUY JORON ET HUGO VALENCIA

**10 000 \$ ET PLUS  
\$10,000 AND OVER**

ASSOCIATION DES MUSICIENS  
DE L'OSM  
ASSOCIATION DES MUSICIENS  
DE L'OSM 2011-2012  
BITA & PAOLO CATTELAN  
CANIMEX  
COPAP INC.  
MERCK CANADA INC.  
NORTON ROSE CANADA S.E.N.C.R.L.,  
S.R.L./LLP  
M. DAVID B. SELA  
SUCCESSION ROBERT P. GAGNON

Avec la participation du gouvernement du  
Canada et du gouvernement du Québec

With the participation of the Government of  
Canada and of the Government of Quebec

**Canada**

**Québec**  

**CONSEIL D'ADMINISTRATION  
BOARD OF DIRECTORS**

Fondatrice, présidente du conseil  
d'administration de la Fondation de l'OSM  
HÉLÈNE DESMARAIS, C.M., L.L.D.  
Centre d'entreprises et d'innovation  
de Montréal

Cheffe de la direction  
MADELEINE CAREAU  
Orchestre symphonique de Montréal  
Fondation de l'Orchestre symphonique  
de Montréal

Secrétaire  
CHARLES-ÉTIENNE BORDUAS  
Norton Rose Fulbright Canada,  
S.E.N.C.R.L., s.r.l./LLP

Trésorier  
EDOUARD D'ARCY

**MEMBRES  
MEMBERS**

LUCIEN BOUCHARD  
Davies Ward Phillips & Vineberg LLP  
SOPHIE BRUNETTE  
Orchestre symphonique de Montréal  
CLAUDE CHAGNON  
Fondation Lucie et André Chagnon

PIERRE DUCROS  
P. Ducros et associés

GUY FRÉCHETTE

CLAUDE GILBERT

RICHARD GUAY, Ph.D., CFA, FRM  
Titulaire de la Chaire Fintech  
AMF - Finance Montréal ESG-UQAM

MAXIME LATAILLE  
Orchestre symphonique de Montréal  
ANDREW MOLSON  
Groupe conseil RES PUBLICA  
JACQUES NANTEL

HEC Montréal

GUYLAINE SAUCIER

DAVID B. SELA  
Copap Inc.

JONATHAN TÉTRAULT  
Sagard Holdings

NATHALIE TREMBLAY



# Nos partenaires

Présentateur de l'OSM



Présentateur de saison



Grand présentateur de série



Présentateur de série



Partenaire du Concours OSM



Matinées scolaires



Présentateurs de soirée



Privilégiés



I R I S

V O L V O

Médias



medici.tv



McKinsey&Company

Institutionnels

Publics



Montréal





Expert en oeuvres d'art et objets de collections

**ECA** | ENCHÈRES  
**CHAMPAGNE**  
— AUCTIONS —

INFO@ENCHERESCHAMPAGNE.COM  
TÉL.: 438 387-3100



ORCHESTRE SYMPHONIQUE  
DE MONTRÉAL